



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五—二三—一九一

一九八〇年十月一日 星期三

## 目錄

元朗反吸毒運動月中揭幕	公平資助原則應用於揭	鴨洲幼兒園開幕	太子道一個小巴禁區	港督致詞惜別卸任慰	本港撥款建高使人欣	政府撥款建高使人欣	社署檢討公援及租金	外來移民影響房屋問題	本港交通阻塞日見嚴重	政府仍全力禁毒	增辦工業計劃	地方行政白皮書	居民助警捕匪防罪案	另一全港清潔運動	中國入境者影響改善醫療服務	合非法入境難民是國際問題	留港越南難民是國際問題	外匯銀行公會將成法定機構	土地關增管理程度	本港教育水平有改善	公務員置屋計劃	港督指出廉署仍工作不懈	港督讚揚兩局議員辦事處	新防衛經費協議	廣東省外貿局長月內訪港	港督談經濟及前景
第四十五頁	第四十四頁	第四十三頁	第四十二頁	第卅七頁	第卅五頁	第卅三頁	第卅一頁	第廿八頁	第廿七頁	第廿六頁	第廿三頁	第廿一頁	第十九頁	第十七頁	第十五頁	第十四頁	第十二頁	第十二頁	第九頁	第八頁	第七頁	第六頁	第五頁	第三頁	第一頁	

## 港督談本港經濟及其前景 表示全面性通脹壓力減少

港督麥理浩爵士今日（星期三）在立法局發表施政報告時表示，今年截至現在為止，本港經濟中全面性的通貨膨脹壓力已不斷減少。

他並指出，在本年間，內部產生的通貨膨脹已告緩和，而輸入的通貨膨脹在上半年已稍受抑制。

港督又指出，由於年初通貨膨脹的情形嚴重，一九八〇年的一般物價指數水平，估計平均比一九七九年高出約百分之十四，而非預算案所預測的百分之十。

他說：「大致來說，這是一個有利的局面，而按實質計算的本港生產總值增長率，可能會較財政預算案所預測的百分之九略高。」

「但一九八〇年按人口平均計算的本港生產總值增長率，須視乎外來移民的數量而定。如這增長率不是遠遜於去年，那麼，按人口平均計算的本港生產總值的增長，將再度遠較本港生產總值本身的增長為慢。」

談及一九八〇年最後數個月以至一九八一年的經濟前景時，港督認為最難逆料者，乃本港產品出口的增長率能否維持。

他續說：「看情形也許無法維持，因為據悉出口業定單正在減縮。然而，即使本港出口市場衰退，對本港產品的需求往往不會同時縮少；假如入口原料及半製成品的增長率能作為指標，則本港在最近將來的出口前景，遠勝於我們按本港各主要市場經濟的不良表現而作的預測。」

但港督提出警告謂，由於波斯灣有戰事，在現階段實無法估計這場戰事對石油供應、油價和本港通商地區的經濟有什麼影響，我們要預測本港的經濟前景，顯然更為困難。

港督說：「從較長遠的觀點來看，世界經濟復甦可期，而本人深信本港可憑着穩定的經濟，從復甦的世界經濟獲得最大的利益。」

他又指出，長遠看來，本港經濟增長的前景雖然仍然良好，但外來移民問題卻從兩方面構成威脅。

港督說：「首先，勞工市場內工人數目大增，減低了個人收入的增長，對個別工人是極不公平。第二，雖然短期看來，這可能對若干僱主有利，但長期來說則對本港工業有極壞的影響，因為工業界失去激勵，不會為達致更高生產力和轉入較先進和資本密集的工業而努力。」

他表示我們當然指望香港的前途和市民的生活水準是建立在先進和資本密集的工業基礎上，而不希望開倒車，退回去依賴廉價勞工製造在海外市场所受限制日多的產品。

港督在談及香港經濟時指出，本港經濟增長繼續由出口帶動，而雖然本港各主要市場的經濟衰退，本港出口仍有如此卓越的成就，實令人感到欣慰。以貨幣計算，今年首八個月本港產品出口較去年同期增加百分之二十八，增幅誠屬驕人。本港內部需求的增長率似乎正在加速，但可能仍追不上本港產品出口的增长率。

在一九八零年，本港再度成為主要轉口港，轉口貿易隨而迅速增長；而轉口貿易的增長，主要與中國貿易有關。

一九八零年入口貨值增長幾乎追上出口總值增長率，這可能是由於本港內部需求增加所致。然而，與去年同期比較，今年首八個月的有形貿易差距已經稍為縮減。

港督又稱，按季調整的失業率，由一九七九年九月的百分之二點八，增至今年三月的百分之三點二，而他深信在九月份的數字發表時，失業率仍將上升。

港督謂：「以現時世界標準來看，上述失業率極低，但其上升趨勢反映出這種調整對若干人士造成重大壓力。當然，移民湧入本港使形勢更爲惡化。」

在談及政府財政情況時，港督說儘管現時就最後結算下結論，仍爲時尚早，但從目前的跡象看來，盈餘將會超過預算案的估計，主要是由於土地售賣的收入預料會增加。

但他指出，額外的經常收入，不足以抵銷經常開支中估計增加之數，這主要是由於公務員大幅加薪所致。

#### 港英關係雙方了解日深

#### 中港經濟事務緊密合作

#### 廣東省外貿局長月內訪本港

港督麥理浩爵士今日宣稱，廣東省外貿局長將於本月稍後訪問香港。

簡悅強爵士於今年五月率團訪問廣東，研究港英人士如何才能對廣東省的發展計劃作出貢獻，今次爲廣東省外貿局長回訪本港。

麥理浩爵士在立法局發表其施政報告時表示，雙方在經濟事務上緊密合作，相信港人及廣東方面都深表歡迎。

他指出中英關係現已建立友好合作的模式，中港關係亦然。他相信，中英兩國日益明瞭香港對中英良好關係和其他方面可作的貢獻。

他說：「本港人士與駐港的許多中國官員繼續通力合作，取得美滿成果。」

麥理浩爵士指出，本港商人參與中國的補償貿易和投資，規模大爲擴展。

由於交通業已改善，中國的旅遊事業大有進展，港督希望本港亦可在這方面積極參與。

他表示，隨着中國新經濟政策漸趨明確，商業活動亦會日益擴展，本港可為此略盡棉力。

他說：「毫無疑問，本人深信本港若干廠商會利用廣東較低廉的地價和人力；另一方面，若干工商業機構亦會因而在港開設辦事處。」

「雖然目前形勢急速演變，我們對此一無所懼。本港自然會因參與這些活動而獲得新的利益，但亦須應付各種新難題。」

港督又謂：「因此我們必須與廣東省當局緊密聯繫，互相合作，謀求解決新難題之法。這正是我們當前的工作方針。」

至於港英之間的關係，麥理浩爵士說可以用「雙方了解日深」這六個字來形容。

「本港請求增派駐軍，英國方面迅速作出反應，就是一個好例子；國泰航空公司被摒諸香港倫敦航綫之外，英國貿易部長快捷採取行動，則是另一個例子。」

他說：「當然，港英關係如此密切，必然會引起若干問題。但由於部長級官員對本港關注日深，而且直接認識本港的情況，大大有助於問題的解決。此外，由賴恩爵士任主席的國會小組，其工作對解決問題亦極有幫助。」

港督表示，港英關係中有關經濟的一方，情況繼續令人滿意。這點顯然極為重要。

「今年英國對本港的出口貿易，看來會超過五億英鎊，此外還有無形的收入和其他間接的利益；本人因此相信，本人相信港英關係是建立在健全的互惠基礎上。」

### 新防衛經費協議 日內作正式商談

港督麥理浩爵士今日在立法局上透露，政府將於日內與英國國防部就訂立新防衛經費協議問題，舉行正式商談。

他提出警告謂，由於駐港軍隊堵截非法入境者方面一直受到異常重大的壓力，本港日後所須負擔的軍費，將會較過去所付出的龐大得多。

他說：「一連串的初步會談和計算結果顯示，過去本港付出的軍費似乎稍低，日後須負擔的費用將會龐大得多。」

港督指出，本港究竟須增付多少軍費，於日內舉行之正式商談後便可知道。

他說，積極阻截非法入境的行動，將要無限期的繼續進行，此外，現時情況顯示，一九七六年間本港駐軍由六又三分之二個主力單位減至四又三分之一個單位，減幅似屬過巨。

港督解釋：「因此，本港政府與英國國防部在三月間展開會議。倘若本港與英國政府均有能力負擔額外軍費，則希望為長期駐守本港的軍隊增加第五個營。」

他說，英國國防部及本港布政司署財政和保安兩科，為此須重新計算駐軍實際軍費，以便訂立新防衛經費協議。

港督表示，若一切順利，雙方同意在本港增駐一個營前，則這隊生力軍可望於一九八二年初加入服務。在此之港，英國仍會視乎本港的需要，遣派增援部隊，防衛本港海陸邊境。

麥理浩爵士讚揚  
兩局議員辦事處

港督今（星期三）日在立法局發表施政報告時，稱讚行政立法兩局非官守議員辦事處。他指出，能對兩局非官守議員的工作公開表示謝意的機會，實在太少。

「今天，立法局新會期開始，本人得藉此機緣，公開向他們致謝，深感愉快。」

麥理浩爵士謂：「行政立法兩局非官守議員辦事處是本港獨有的機構，在非官守議員富有創見的專心領導下，日益擴展，在本港的獨有政治體制中，負起重大的任務。」

「該辦事處所擔任的工作愈來愈多，反映出它不但在執行立法任務方面不遺餘力，而且演變為市民諮詢及上訴的機構；此外，也反映出香港政務愈來愈繁複，範圍日益廣闊。」

他又謂，非官守議員在執行公務上所用去的時間相當多，故他謹向各位議員致以衷心的謝意。

麥理浩爵士繼謂：「爲了減輕他們的工作，政府已增委兩位立法局議員。根據過往經驗，立法局增加席位仍大有可能。」

他說：法定委員會由非官守議員擔任主席這一趨勢，年內仍保持不變。羅德丞議員現已接掌交通諮詢委員會主席一職，至於鄧蓮如議員，則出任土地闢增特別委員會以及菲臘牙科醫院管理委員會的主席。

肅貪倡廉雖已告成效卓著  
港督指出廉署仍工作不懈

港督麥理浩爵士今日在立法局發表施政報告時說，廉政公署的反貪污工作，必須不可或歇。

他說：「雖然肅貪倡廉工作成效卓著，但我們仍須不斷努力，然後才可確保貪污之風氣不再死灰復燃。」

他指出私人機構方面的貪污投訴，現時佔全部投訴百分之三十以上，與警察有關的舉報則已降低至不足百分之三十，而以往數年平均皆超越百分之四十。

截至本年八月卅一日為止，廉政公署共接獲大約一千零八十宗有關貪污的投訴，去年同期則接獲一千一百宗左右。

港督表示雖然本年文由法庭審理之貪污投訴，較去年同期之一百八十人爲少，但廉政公署的執行處顯然仍在努力將貪污者繩之於法，工作絕不鬆懈。

麥理浩爵士指出，由於廉政公署社區關係處工作不遺餘力，個別市民表明立場反對貪污的愈來愈多。

他說：「一度被認爲是無法改變的態度及行爲現已逐漸被新的價值觀念所代替。」

「但我們切不可因而產生錯覺。事實上，本港貪污之風仍盛，而能夠容忍賄賂行爲者仍大不乏人。」

港督又向行將退休的廉政專員陸鼎堂爵士致意，讚揚其服務期內，建樹良多。陸鼎堂爵士在領導廉政公署期間，又爲其本人的悠長服務史，增添輝煌的一頁。

公務員置屋計劃  
短期內呈行政局

港督麥理浩爵士今日（星期三）表示有關公務員目置居所計劃建議，不久便會提交行政局討論。

他在立法局說，該計劃倘獲行政局接納，可能須分期實施，因為所牽涉的財經問題，影響深遠。

但他衷心希望，政府可在下一個財政年度開始實施該計劃。

港督對初田簡悅強爵士任主席，而現由鍾士元爵士任主席的「公務員薪俸及服務條件常務委員會」所執行之艱巨而重要的工作加以稱許。

他指出該委員會的最新報告書，是關於改善公務員與政府間的諮詢辦法，不久便會發表。

他說：「該報告書相信會產生深遠影響。並使政府有見交換途徑。一公務員間的正式諮詢機構，和非正式的意見交換途徑。」

港督又謂：該委員會已訂出多項問題，在下次檢討中加以研究。其中最重要的，大概是檢討現行有關調整全體公務員薪俸的制度。

他說該委員會由於是個永久性機構，而非屬臨時組織，故能檢討其本身所提出的建議。

該委員會一開始便提出如此眾多相互有關連的建議，他希望其全無紕漏，願非人力所能做到。故此這項可以檢討本身所作決定的優點，將有補偏救弊的作用，特別以有新事實提交該委員會一項巨大力量，應足以令職方對這項優點。是該委員會的一項巨大力量，應足以令職方對這項優點。是該委員會的一項巨大力量，應足以令職方對這項優點。

港督並向全體公務員衷誠致謝。他說：「由於香港不斷發展，情況日趨複雜，公務員仍能任勞任怨，克盡厥職，其尤以經驗較各公務員為然。肩負的責任日益繁重，雖然責任加重，各公務員仍能任勞任怨，克盡厥職，謹此深致謝忱。」

本港教育水平已有極大改善  
八一年會全面檢討教育制度

港督麥理浩爵士今日發表施政報告時謂，小學教育及學前服務白皮書將於立法局本會期內發表。

白皮書發表後，政府對本港教育制度的檢討，即告完成。該項檢討從一九七四年發表「香港未來十年內之中等教育」白皮書時開始，其後又於一九七八年發表高中及專上教育白皮書。

港督說：「目前基層教育至中三教育的改革，以及截至八十年代中期為止的高等教育擴展計劃所帶來的轉變，實在可觀，本港的教育水平因而得到極大的改善，但教育質素仍待提高。」

他續謂：「無論如何，我們目前已有了一個明確的背景，並可就這個背景考慮其他進一步的改革，因此正好在一九八一年履行承諾，全面檢討整個教育制度，以審查教育服務的連貫性和效用，及教育各方面的均衡發展和發展先後次序。」

他表示為本港學童提供九年免費、強迫、普及教育的目標，現已完成。因此當局目前全力以赴的，是實現一九七八年高中及專上教育白皮書的各項建議。

港督指出我們原定的目標，是在一九八一年為十五歲兒童中百分之六十提供中四資助學位，但由於入境移民問題，我們到時將差少許才能達成目標。我們即使竭盡所能，亦只能為這個年齡的兒童其中百分之五十八提供學位。

不過，到時所提供的五萬八千七百個學位，與一九八零年的學位數目比較，仍然增加了二萬四千七百個。由於十五歲的人口減少，而我們有大規模的建設計劃，因此，到一九八二年，我們應可超過這個百分之六十的目標，到一九八四年，這個比率應高達百分之六十八。目標，到一九八四年，這個比率應高達百分之六十八。

港督說：「為達到上述目標，政府已計劃興建一百三十間學校，其中五十九間已於七月落成。此外，為減輕建校計劃未能如期完成所造成的影響，教育司已安排在落成及擴展中的學校，增加中四的班數，並且借用其他樓宇，使若干學校提前上課。這些措施大部份為時不過一學年。」

工業教育方面，港督指出五所工業學院的原定目標為收容約四萬名全日制、日間部份時間制及夜學制學生。當局現已將目標修訂，預算於一九八三至八四年度開設四萬三千個學額，並計劃於一九八五年在屯門開辦第六間工業學院。

他又表示，政府現正考慮將理工學院學額約五千的技術員課程，由一九八一年九月起，在四年內逐步移交工業學院辦理，以便理工學院撥出學額，開辦較高程度的課程。

港督在談及專上學院時表示，浸會學院及嶺南學院接受政府資助，並於九月開辦中六後的兩年制新專上課程。同時，英國高等教育議會已同意為修甲該項新課程的學生，評審其應得的資格。

此外，為完成對實施一九七八年白皮書的建議的檢討，政府已於九月實行資助團體辦理各項「補充性質」的成人教育計劃。該項資助計劃將試辦一年。倘若試辦成功，則擬於一九八一至八二年度擴大施行。

鑑於市民對中學學位選派制度深感關注，港督表示一個工作小組將於本年底就中學派位程序提出報告，而一個諮詢委員會亦將於短期內成立，以監察建議的中三甄別試及派位程序的進行。

有關英童學校方面，港督表示所有官立英童學校，不論中學或小學，已於一九七九年九月轉由英語學校基金會管理。由利國偉先生任主席的委員會會全面檢討英童學校應否接受同等資助的問題。報告書所提意見，業經政府採納。

在談及大學教育時港督說，兩間大學本學年註冊學生人數預期較一九七八年白皮書所定一萬零三百三十名的目標略高。根據白皮書所定，每年大學生人數的增加率為百分之三。

港督續說：「然而，基於多種原因（例如海外留學生要負擔昂貴的大學學費就是其中一個重要的因素），政府要求大學及理工教育資助委員會考慮可否即行將每年學生增長率提升至百分之四。」

不過，他指出這不過是一項臨時措施，我們知道情況不斷轉變，同時亦注意到經濟多元化諮詢委員會擔憂專上及工業教育設備不足。因此，對本港教育制度正式來一次檢討，實為當務之急。

港督表示，理工學院可望在一九八三至八四年，順利達到提供一萬二千個相等於全日制學生名額的目標。

港督說：「理工學院還希望為學生開設若干學位課程，及增加進修高程度學科的學生名額。一如大學一樣，大學及理工教育資助委員會將就理工學院的發展提出詳盡的建議。」

## 政府現正全面檢討 土地闢增管理制度

港督麥理浩爵士今日（星期三）在立法局上說，政府正全面檢討本港的土地策劃、管理及闢增等方面的制度，而非官守議員亦有參與其事。

港督並說，他對現時由鄧蓮如女士擔任主席的土地闢增特別委員會的工作，頗為重視，因為土地的價格高昂，對本港沒有好處，而且在某種程度上也抵銷了香港對投資者所具有的多種吸引力。

港督表示去年他預測及至一九八二年三月卅一日為止的一段時期內，可供出售的土地數量為一百二十淨公頃，但由於地政當局努力不懈，現已增加百分之二十五，達到一百五十公頃，而且進一步大幅增加的可能性極高。

他說：「至於一九八二至八三年度的土地出售數量，該委員會已訂定的目標是公十淨公頃作私人住宅用途，和三十淨公頃作輕工業用途。」

他指出這個數字並不包括在這段時期內另外為工業區公司闢增的四十九公頃在內。

港督續稱：「此外，由現時起至一九八三年三月止，為公共房屋闢增土地的目的，目標為一百九十公頃。」

## 保護小投資者與消費者 立法局正草擬多項法案 外滙銀行公會將成法定機構

港督麥理浩爵士於今日（星期三）發表施政報告時謂，政府正計劃草擬法案，使銀行業條例及接受存款公司條例符合今日的需要。

他說：「我們打算提交的第三個法案，將使外滙銀行公會成為法定機構。」

日論及立法工作時，他表示已有良好進展，該等條例的  
，另一方面則保障小投資者和消費者。第三級，行業的信心  
，而制訂，便有一項依據公司條例修訂法案，會一俟二次諮詢程序  
完而制訂，便有一項依據公司條例修訂法案，會一俟二次諮詢程序  
若此條例的修訂證券條例及商品交易條例兩項法案以便這  
些條例的規定切實，該等法案應於新會期內提交立法，  
局討論。程序進行順利，宜的初稿工作，現已有相當進展，  
收資本規定及償債能力幅度佳。他指出有關保險公司的實  
案擬亦應於新會期內提交立法局討論。繼續合作，則這個法  
麥理在檢討有關其他建議中專為保障消費者而設的法例，  
，已有進展。商，草擬管制分期付款購物法例的艱巨工作，  
新商會又指出，當局希望下月初有一位度量衡專家加入工  
新會期內提交立法局討論。政府仍沒有足夠時間擬訂法案於  
局一當局亦希望能夠及時施行金融資料統計條例，使當  
項發展更完備的統計資料，協助我們改善衡量金融業各  
港督謂，這項法例大部份與經濟多元化諮詢委員會的  
各項建議有密切關係。今年內，行政局已考慮就諮詢委  
員會的四十七項建議先後提出多份備忘錄，該項工作業  
已完成的現行收局每隔六個月即接到有關實施該等建  
議的進展報告。

### 留港越南難民是國際問題 港督請各國不應置之不理

港督麥理浩爵士今日說，根據各國許下的承諾，目前仍滯留本港的二萬八千二百名越南難民中，約有七千名可望於本年底時移居外地。

港督於發表施政報告時指出：「但假若明年沒有更確實的承諾，則難民移居外地的人數便可能大大減少。」

他說：「我們明白其他國家的困難，特別是泰國。但本港這個人稠地狹的地方所作的努力和所表現的人道精神，亦應獲得各國以行動表示嘉許，這就是應允收容難民。」

港督指出本港現有來自海上的難民，是任何其他第一庇護區的兩倍。

「越南難民是一個國際問題，不是本港問題，故不應被各國置諸腦後。」

他強調：「我們將盡一切努力確保難民不被遺忘。」

他又指出本港還有自己的大難題，就是來自中國的入境人士。

港督憶述去年曾有跡象顯示去年七月召開的日內瓦會議，似已完成其當前急務，即說服越南政府遏止該地華裔人士和若干越南人有計劃的逃亡潮，及取得各國在金錢和難民收容額方面的保證，以期漸次減輕如香港的第一庇護區所承受的難民重担。

他說：「事實上，香港獲得收容難民國家所給予的援助，與東南亞聯盟各國所獲者，頗有不同。去年十月滯留本港的難民，只有半數獲安排移居外地。」

港督對所有收容難民的國家所提供的協助，及對聯合國難民事務高級專員和本港及海外志願團體所作的努力，深表謝意。

他說：「我們尤其感激美國、加拿大和英國的大力幫忙。」

港督指出雖然仍有難民由越南直接來港，但為數不多，與越南政府在日內瓦所許下的承諾相符。

目前，本港仍有二萬八千二百名越南難民等候移居外地。

此外，又有拘獲的若干華裔人士，他們原是越南難民，移居中國，然後才來香港。

他說：中國當局對這問題表示同情和了解，而這些難民正被分批遣回他們的原居地。

#### 來自中國合法非法入境者

年首起八個月內逾九萬人  
數目仍龐大實足令人憂慮

港督麥理浩爵士今（星期三）日發表施政報告時指出：本港在今年首八個月內，共有九萬一千名來自中國的合法和非法入境者。而去年全年則為十七萬八千人。

他在檢討入境問題時表示：看來今年的入境人數依然龐大，不會比去年減少，實足令人憂慮。

「導致人潮湧入的根本原因，是由於中國人民現時都渴望前來香港，而一勞永逸的解決辦法，是正本清源，冷卻這種慾望；也就是說，有關工作應從廣東省的公社着手進行。」

「同時，我們仍須努力不懈，繼續堵截非法入境者及將他們遣回中國。」

港督指出，非法入境者的問題已日趨嚴重。他並列舉下列數字佐證：

	被捕人數	避過緝捕的入境人數
一九七七年	一千八百	六千六百
一九七八年	八千二百	二萬八千
一九七九年	九萬	十萬零二千
一九八〇年（一月至八月）	五萬六千一百	五萬五千

連同合法入境者的數字計算在內，則本港收容的總入境人數，在一九七七年有三萬一千人；一九七八年有九萬五千人；一九七九年有十七萬八千人；一九八〇年（一月至八月）有九萬一千人。

麥理浩爵士又謂：百分之八十五非法入境者年齡在十五至三十歲間，他們大都未婚，男性與女性的比例為三比一。

「一般來說，他們的教育程度低，亦沒有甚麼特別技能。」

「即使無確實犯罪證明，他們的居留經已使本港治安出現了不少問題。無疑，邊界的非法入境者活動是由犯罪集團所操縱。」

在談及本港採取堵截非法入境者各種措施時，港督謂：這些包括了港方日以繼夜的監視，海軍和陸軍巡邏和使用最先進之偵察設備。若非中英雙方邊界保安部隊的努力，數目必遠超上述。

他繼續謂：「至於中國方面所採取的措施，本人所知不多，但相信十分積極，且甚為有效，據悉緝獲人數比本港保安部隊所拘獲的人多出三倍。」

「我們相信每五名企圖潛越中英邊界的人士中，只有一名能成功。然而，在過去一年內，成功潛入本港的人數竟高達九萬四千人。」

「這數字顯示，一年內企圖偷渡入境人士，無論成功進入本港或失敗被捕，相信有四十五萬名左右，而未被發現即折回原地的，當不止此數。因此，要是雙方邊界及鄰近海域的防守稍有鬆懈，即會有五十萬或更多的人潮洶湧而至。」

麥理浩爵士說：「由此可見本港所受威脅之大。」

至於合法入境者問題，他表示合法入境人數已由一九七八年十二月每日三百一十名的高峰，降至本年每日平均約一百五十名。本港人口每年仍會增加約五萬五千名。此數目實在過於龐大，必須大量削減。」

他解釋，合法的入境人士是獲中國當局發給離鄉許可證，准許他們來港逗留較長時間。

「但實際上，他們之中，最少有百分之九十六長期居留本港。」

這些入境者通常是整個家庭一起來港，大部份都有技能和會受教育，更有親友在港，倘非人數過多，收容他們應不致引起太大問題。

港督並對本港的保安部隊在執行這項吃力不討好的工作時所表現的決心，和所發揮的高度技能和效率，予以讚揚。

來自中國入境者若不減少

本港難實現改善醫療服務

沙田醫院命名威爾斯親王醫院

港督麥理浩爵士今日（星期三）在立法局發表施政報告時說，如果入境者人數維持現有水平，則本港可放棄改善醫療服務的既定目標之期望。

港督說：「我們甚至無法提高現有服務水平。大致來說，不敷之數將為四間分區醫院，十間普通診療所，五百二十名醫生及三千二百名護士。」

「這是入境者影響本港生活水平的另一個例子：入境者人數如果繼續維持現有水平，實足嚴重威脅本港市民應得而且有權期望達到的生活水平，同時對公共服務構成日益增加的壓力。」

在談及未來醫療服務發展計劃，港督謂：除目前在沙田興建有一千四百張病床的醫院外，政府計劃在屯門及東九龍興建規模相同的醫院，預期在八十年代內落成。

到一九八九年時，可望達到醫務發展諮詢委員會所訂的目標，即每一千人中有病床五點七張，診療所方面，則每十萬人有診症室七間；目前，每一千人中僅有病床四點四張，每十萬人有診症室五間。

港督說：「屆時，假設人口按照約百分之一點五的正常增長率增加，則醫療服務將有顯著的改善。」

「不過如果入境者人數維持現有水平而不減少，我們需放棄達到上述改善目標的期望。」

港督宣佈：查理斯王子已同意將預期於一九八二年九月落成之沙田醫院，命名為威爾斯親王醫院。他說該醫院將可供中文大學醫學院授課之用。

他續稱：在其他發展方面：

☆南葵涌醫院業已落成。該院設有一千三百張病床，專為精神科病人提供治療，因此，青山醫院過度擠迫的情況可望得到緩和。

☆本港首間學童牙科診療所於上月啓用，學童牙齒保健服務亦同時展開。

☆香港大學已成立新牙科學院。

☆附設的菲臘牙科醫院亦已啓用（本人相信，無論以任何標準來看，該牙科學院及醫院都足以令人自豪）。再過四年，香港將出現首批在本地受訓的牙醫。

港督提及目前共有一百五十名護士參與社康護理服務，兩年內人數將倍增，以期改善護理服務，並且騰出醫院病床。

他形容該項服務不但效果良好，而且深受市民歡迎。

另一次全港清潔運動  
將於明年十月起推行

港督麥理浩爵士今日（星期三）在立法局上說，政府和市政局擬於明年十月開始，重新在港九新界推行全港清潔運動。郊野公園亦會舉辦清潔運動。

他說，雖然與在七二年首次舉行清潔運動之前比較，今天的香港較為清潔整齊和有更多園林，但我們都知道，市區方面的清潔程度已見下降，而新界方面更不符人意。

他指出這部份是由於隨處可見的建築工程和隨之而來亂七八糟的建築材料與垃圾所致。部份也由於收集垃圾已成為一個很大的問題——自一九七二年以來，增加量已達百分之四十六。

港督說：「但顯然市民的合作和關心已經減少，而本人亦懷疑政府現時對清潔服務已不像以前那樣重視，同時也給予太少鼓勵。」

「無論如何，如果我們再不採取行動，香港將會回復到十年前骯髒和無人理會的情況。不論是爲了我們自己或爲了本港在國際的聲譽，我們都不希望這種情形發生。」

在新的清潔運動中，政府和市政局不打算再以宣傳玩意代替行動。

港督說：「我們必須有人手、機器和垃圾收集站，才能得到更好的成績，所以當局現已進行一項人力物力的緊急檢討，例如，政府似須在新界支出五千萬用以購置新設備。」

他續稱：「我們亦須考慮可採取那些合理措施，以便更有效地執行清潔法例。一經確定在這項工作中政府方面已準備就緒，我們就要採取步驟呼籲市民予以支持和合作。」

港督相信只要政府和市政局做好了份內的工作，市民亦會盡他們的本份。

港督提及污染問題時說，有關執行水污染管制法例法案及廢物處理法案所需之各項規例，現正在草擬中，可望於本年內提交行政局考慮。

他又指出空氣污染管制法案將在立法局本會期內提交省覽。此外，草擬噪音管制法案的工作現已進行，至於是否可在本會期內完成，則仍未能確定。

港督又說，立法局曾在上一會期修訂簡易程序治罪條例，授權當局管制建築工程所發出的噪音。

### 居民助警捕匪防罪案

港督指出互委會功不可沒

稱揚居民日益關心公益

港督委理活爵士今日（星期三）在立法局發表施政報告時說，由於市民對社會事務日益關心，經常通過互助委員會與警方緊密合作，因此市民協助捕獲的罪犯數目與日俱增。

他說，一九七八年，在所有拘獲的罪犯中，由市民協助拘捕的佔百分之八，一九七九年則佔百分之十，而本年則增至百分之十二。

港督說：「這個不平常的趨勢令人十分滿意，顯示出警民合作關係正不斷改善。」

他指出一年內，七至十五歲青少年所犯的罪案顯著增加。

他說在推行撲滅罪行運動之前，七至十五歲青少年所犯罪案，通常佔總數百分之十。及至一九七五年，比率降至百分之七。

「這個比率一直維持至一九七九年的，始驟升至百分之十一，但本年則似有升至百分之十六的可能。一直以來，我們在這方面的工作都有顯著的成績，形勢一旦轉變，不免令人惶惑不安。」

他說更何況這個新趨勢正好與青少年吸毒的趨勢相反。

港督已要求撲滅罪行委員會徹底研究上述罪案數字及增加原因。

港督又說：「警方為對付非法入境者而工作倍增，在執行減罪工作時，難免感到人手不足。」

「我們雖然缺乏統計數字證明非法入境者與罪案之間的關係，但警務人員一般認為兩者確有關連。警務人員雖然執行雙倍的工作，仍然異常良好的表現。」

他說水警人員堵截非法入境者，維持本港水域治安，工作日增。政府有見及此，原則上同意實行一項十年擴展計劃，添置水警輪二十四艘。

並於同期內更換三十四艘現有船隻。水警人員並將繼續使用小型快艇，緝捕非法入境者。

搶劫案一直以來引起市民的恐懼，港督指出多年來，警方已有效地減低劫案數目。

他說去年夏天，劫案數目卻劇升至每日約三十宗。

他說：「這種不良現象的發生，是由於當局掃毒行動成功，引致毒品漲價，吸毒者急於獲取現金，不惜進行盜竊汽車財物或舉行劫案犯罪活動來達到目的。」

港督謂警方因此採取對策，有效地加以抑制及逐漸減低劫案的數目。

他說，現時每日平均約有二十六宗劫案發生，但這個數目仍然太高，我們絕不能自滿。

當然，與一九七四年每日四十宗的數字相比之下，這個數字可顯示出警方多年來努力的成效。

港督續說：「另一個另人不安的現象，就是使用暴力和槍械的罪案日增。警方認為要進一步減少劫案的發生，必須大力推行防止罪行工作。」

他說若要這項工作成功，有賴政府，警方和市民三方面的合作。

警方將透過警民關係主任和督察派出所，以及更廣泛調用防止罪案人員指導市民如何自衛，來加強這種合作。

他說，一九七九年年底至八〇年年初，銀行和金鋪頻頻發生劫案，其後警方利用防範方法，減低劫案的數目，卓著成效。

在提及香港警隊擴展及招募成員時，港督表示香港警隊經長期急速擴展後，去年已進入整頓期。本年以來，情況仍然持續，警隊成員每年增加百分之五的數字維持不變。

警隊本身的管理階層亦已增強實力，當局已新委任一位職級相當於副警務處長的高級政務人員。

港督說，去年當局曾致力改善警隊的福利與康樂設施，今年將繼續進行這方面的工作。

他指出除計劃增建已婚警員宿舍外，每年為初級警務人員提供四百個公共房屋單位的計劃亦順利進行。這兩項計劃當可緩和警務人員的房屋問題。

同時，警隊的福利與康樂設施包括改善警務人員食堂、大量利用私人機構捐款改善各警察體育康樂中心，以及在各警署試行設立健身室。此外，並已在澳門和新界建造約二十個渡假營，其中十六個是為初級警務人員而設的。

在招募成員方面，港督說一九七七至七八年度，警隊招募初級人員逾二千二百名。但在一九七九至八零年度，由於採取上述整頓措施，及因警務人員自然遞減率降低，所以只須招募一千六百名初級人員。

他說：「警隊因而可提高招募水準，規定應徵者須修畢中五課程。因此，員佐級將來亦有較大機會升至督察職位。」

過去三年內，由警員晉升督察的共有一百七十四人，再前三年則只有五十一人。

另一方面，當局盡力鼓勵修畢大學預科及有學位的人士應徵督察職位，成績頗為美滿。

港督說：「但警隊由於急速擴展，大部份警務人員年資較淺，故缺乏資深老練的人員推行有效管理工作。加上許多外籍督察在首次任期屆滿後紛紛辭職，遂令情況更為嚴重。」

他又說：「為此，當局已設立工作小組，就改善督察級服務條件提出建議。此外，作為短期的權宜措施，當局又以合約方式，向海外招聘若干高級督察，他們都是在商業罪案、訓練或航海方面具有專門資歷的。」

### 地方行政白皮書年底可發表 現暫逐步成立區管會區議會

政府希望於今年底發表香港地方行政白皮書，而於一九八一年初將有關法例提交立法局省覽，以便在一九八二年春季左右按照新制度進行選舉。

港督麥理浩爵士於今日（星期三）立法局新會期首次會議席上發表施政報告時，作以上表示。

他說：「爲達成這個目標，政府將須調動大批人員參加工作。一項臨時計劃現已擬就，逐步在市區各區成立地區管理委員會及區議會（在選舉制度未實施前，區議會只有委任議員）。」

他表示首先將在黃大仙區成立區管會及在已設有區管會的觀塘區設立區議會；希望以後大約每隔三個月便在另一區實行同樣措施，直至各區均設有這種組織爲止。

在談及該項設立區管會及區議會的臨時計劃時，港督向各議員重申以下兩點：

☆第一、區管會成員須具充份才幹，他們本身權力與所代表政府部門之間的權力必須清楚劃分；不論那一區，除非其區管會組織鞏固，足以與區議會攜手合作，否則不會在該區設立區議會。

☆第二、區議會必須擁有資金，俾能自行撥款推動區內的既定計劃，此點對新界地區尤爲重要，因爲新界不能動用市政局的款項。市區內的區議會在這方面也受到輕微影響，但後者的問題可迎刃而解而不致對市政局的職權有所抵觸。區議會的真正權力，是區議會與政府人員合作時所發揮的影響力，而區議會本身亦應有若干經濟能力。

港督指出，現時香港已是過度龐大、過度複雜、地理上過度分散，以致古舊的中央政府制度，已不再是解決問題的最完善方法，因此非在各區注入強大力量予以輔助不可。

他謂：「有關地方行政問題的討論，並非以上述綠皮書開始，亦非自該綠皮書發表後即告終結。但本人希望我們根據社會人士的意見修訂綠皮書的建議後，將可進行重大而實際的改革，使各區內政府與民衆的隔閡，得以消除。」

港督指出，社會人士紛紛考慮綠皮書的建議並作出評論，當局已將各項意見彙集，審慎研究。

他又說：「討論和批評該等都集中於研究區議會的權力是否足以引起市民的興趣，民選與委任議員人數的比列以及市區區議會的成員應否如新界議會一樣，由直接選舉選出。」

「雖則很多人支持設立民選制度的原則，但亦有人贊成同時保留委任議員席位。」

「贊成按選區進行選舉而反對全港普選的人似乎很多。而要提供途徑給當地居民參與事務，除此以外，似乎別無他法。」

港督續謂，有人鼓吹保留現有的十個民政區，認為不應在港九兩地分別將兩個民政區合併。對於二十一歲可享有選舉權的建議，有人認為應提高或降低年齡限制，亦有人認為應以教育程度釐定資格，但一般均認為二十一歲已屬適當。

至於選民須居港三年的規定，港督表示很多人認為以香港的現況而論，此期限似嫌太短。部份人士則認為候選人的資格應較選民方面更為嚴格。

他又稱，有些人提出反建議，要求在市區實行雙層選舉制度，一方面保留市政局現行選出民選議員的全港選舉制度，另一方面以各區分別舉行的區議會選舉為輔，讓得票最多的候選人出任市政局議員。

他表示政府現正詳細考慮以上各項意見。

### 增辦工業訓練計劃

政府同意承擔費用

由一般收入中撥款支付

政府已同意從一般收入中撥款資助增辦的工業訓練計劃及有關工業教育，惟應附帶兩項條件。

第一：政府補助金將整筆撥交香港訓練局或其他訓練當局，該局職責一如現時的大學及理工教育資助委員會；便資金的運用，將可較為靈活。

同時，為容許策劃擴展，政府亦將承擔所需費用。

第二：建造業及製衣業訓練計劃如欲採用原有徵稅方法，則仍可繼續採用。

港督麥理浩爵士係於今（星期三）日發表施政報告時，將以上宣稱。他並透露有關資助工業訓練計劃的法案，將於本會期內提出。他說：雖然經濟多元化諮詢委員會所提出有關工業訓練之建議，其中大部份獲行政局提議接納，而最棘手的問題，是資助之方法。

他稱：「香港訓練局鼓吹向出口貨物或出入口貨物收取普及徵稅，而經濟多元化諮詢委員會則提議從政府一般收入中撥款支付。」

港督又指出，自一九七六年實施學徒訓練條例以來，他曾先後將卅七個行業列為學徒條例的指定行業，而登記的學徒合約則約有一萬五千份。

至於本港的工業安全情況，港督認為「未如理想」。然而，僱主及工人雙方已日益體會工業安全的重要性，實是可喜的現象。

他說：「若干僱主協會已與政府加強合作，採取預防措施。至於若干工人組織，亦參與促進工業安全的運動。」

「本人深盼此趨勢能繼續下去，使目前高至令人憂慮的工業意外數字，得以降低。」

在談及其他勞工事項時，港督表示，一個包括各政府部門代表成員的分娩福利工作小組，已於本年初將報告書送交各工會、主要僱主協會及其他有關團體傳閱。報告書大部份建議均受歡迎。有關法例將於本會期內作出修訂。

此外勞工處處長將草擬工廠暨工業經營條例（規定最高罰款為五萬元）有關提高罰款的修訂規例，亦將在本會期內提交本局通過。

### 政府繼續全力禁毒

按禁毒常務委員會建議

短期內制訂三項新法例

港督麥理浩爵士今日在立法局發表施政報告時透露，港府將於短期內制訂多項新法例，作為持續不懈的禁毒工作之一部份措施。

他說，三項由禁毒常務委員會建議的新法例，將於本屆會期內呈交立法局。

該三項新法例分別規定將吸毒者的個案紀錄予以保密；對屢被發現載運毒品來港的船隻嚴加處罰，及將已定罪毒販販毒所得的財富充公。

麥理浩爵士說，本港對付販毒的工作繼續成績斐然。

他指出，由於各執法機構緝截毒品供應，屢奏奇功，海洛英的價格雖然最近呈現降低，但仍為去年六月時之三倍。

他謂：「目前政府及志願機構正利用此時機，多方設法協助吸毒者戒除毒癮。」

在談及上述成就反映市民大眾對禁毒工作的支持及協助與日俱增的情形時，港督指出目前每日平均有七千人分別到二十二間美沙酮診所接受治療，另有七千人則接受其他形式的自願或強迫治療，康復及善後輔導。

他又謂：「估計香港約有吸毒者四萬名，而其中一萬四千名獲得治療照顧，如此成績，實屬難得。」

港督表示青少年吸毒的數字繼續下降，在一九七三年至七九年間，送往監獄署各戒毒所及石鼓洲自願戒毒康復院接受治療的未滿二十一歲青年，已分別減少百分之六十六及百分之七十二。

他又說：「現時在監獄署各戒毒所的戒毒者只有百分之四是未成年人，而石鼓洲方面只有百分之二。」

本港交通阻塞情況仍日見嚴重

現有道路使用要符經濟

必要時需限制車輛數目

港督麥理浩爵士今（星期三）日在立法局表示，現有道路的使用必須更合乎經濟，必要時便須對使用車輛的數目加以限制。

他說，儘管地下鐵路系統啓用後，緩和了道路系統的不敷使用情况，但本港交通阻塞的情形仍日見嚴重。

麥理浩爵士在談及本港的通訊和交通問題時指出，目前車輛登記數目比三年前高出百分之四十，而私家車的登記數目更高出百分之五十。

他說，道路計劃方面，已有重大的成就。將於明年竣工的重要工程，計有香港仔隧道、東九龍走廊、堅拿道天橋、司徒拔道天橋、及薄扶林道與山道天橋。

港督又說，銅鑼灣至北角的一段港島東區走廊、西九龍走廊大角咀段、沙田大埔沿海公路和屯門公路的最後部份等工程，現已開始施工。

有關擴展海底交通服務問題，港督表示顧問公司將於數月內完成報告書。目前該顧問公司正進行通往大嶼山固定道路的設計，並將於一九八二年六月提交報告書。

他說：「政府亦將於不久再委託顧問公司對在沙田與荃灣之間興建一條新主要公路的建議進行研究。」

不過，港督對各議員表示上述有助於改善本港市區或東北和西北發展中地區道路不足情況之計劃還須等待一段時間才能看到成果。

他說：「政府按經濟需要而將實施這些計劃的時間調整，無疑是謹慎的做法，但同樣無可置疑的，是不獨在便利市民和節省時間方面，同時，假如讓情況繼續惡化，最重要的可能是本港對若干工業投資者的吸引力方面，必須付出代價。」

「在此期間，現有道路的使用必須更合乎經濟，必要時還須對使用車輛的數目加以限制。」

麥理浩爵士繼續說：「交通諮詢委員會必須執行一項艱巨的任務：仔細考慮這些複雜、難以處理和引起爭論的問題；並向政府建議實際可行的解決方法。相信我們都希望新任主席非官守議員羅德丞先生獲得成功。」

港督表示，交通意外和傷亡數字雖然輕微下降，而當局在這方面亦做了不少優良的工作，但情況仍未令人滿意。

他說，政府現正成立一個道路安全事務組，對意外事件的起因作更科學化的鑒別和採取對策。

至於對交通模式有重大影響之地下鐵路系統，港督表示當局將於短期內決定應否在港島敷設地下鐵路。

他說：「不過我們將繼續細心觀察這個系統，確保各公共交通工具合成一個有效的交通網。」

今年二月政府與各大巴士公司簽訂合約，其中包括提高服務水準的計劃。

麥理浩爵士謂：該計劃包括：巴士公司今年共購置新巴士四百二十輛，明年則購置六百四十五輛，並改善維修設備。

至於輪渡服務方面，港督說政府擬於本年稍後時間提出一項渡海小輪服務條例，根據這條例，政府給予主要渡海小輪公司新專利權時，有關條款將包括確保渡海小輪在經營方面提高效率 and 有利可圖。

他指出，耗資二十億元的紅磡至羅湖鐵路現代化和電氣化計劃，已在積極進行中。多項有關整條鐵路路綫的工程合約將會陸續批出，因此工程漸見繁忙，全部工程定於一九八二年十二月完成。

港督說：「到一九八二年四月火車與地下鐵路的九龍塘交滙站完成後，這兩系統當可使本港的公共交通服務更為方便。」

本年内公私部門興建房屋單位數目比本港過去任何時期為多  
港督謂外來移民影響房屋問題

公營及私營部門本年内興建的新房屋單位合共有六萬五千個。港督並預期最低限度在未來兩年內，甚至在其後數年內，可以保持這個供應速率。

港督麥理浩爵士今日在立法局提出施政報告時說：「這些數字比本港過往任何時期所能達到的都要高出很多，我們真應引以自豪，同時，亦屬房屋署和商營發展商的功勞，但我們仍要面對現實，看看上述建屋率能帶來甚麼效果，以及我們何時才能更接近解決這個長期性問題，即提供足夠的房屋給本港居民。」

他透露當局已進行一重新研究這個老問題，並於短期內將研究結果提交行政局，他並希望研究結果會在適當時間發表。

他說，到八十年代中期，本港仍會有很多人居住在分租的、擠迫的、非獨立式或其他不合標準的房屋，及在未來的很多年中，本港仍須盡力提高目前公營部門的落成單位數字，並策劃闢增所需的土地，這是最顯明不適的事。

港督說：「外來移民使房屋問題惡化。他們雖未能立即有資格申請公屋，但若以去年抵港的人數計算，則移民對公屋的需求量，起碼相等於我們以現時建屋率在一年內建成的單位總數，一移民湧入本港越多，情況便越難改善。近年來，木屋區不斷擴大，私人樓宇日益擠迫，便是最好的說明。」

本年供應的六萬五千個新單位中，預期有三萬個是由私營部門建成，而由公營部門建成的有三萬五千個，包括近九千個居者有其屋單位在內。

去年（即一九七九至八〇年）由於延誤所致，公營部門落成的單位僅超過三萬二千個，如果包括由房屋協會興建的單位在內，共達三萬三千個。

雖然房屋委員會訂下公共部門的建屋目標為三萬五千個，但完成的三萬三千個單位已較去年落成的增加超過一倍。

同時，私人興建的單位超過二萬八千六百個，使建成的單位總數超過六萬個，為十年來最高的數目。

港督說，根據以往的經驗，當局批出合約興建指定數量的居住單位時，由於受到外來以及難於預料因素的影響，往往無法全部如期落成。

他說，因此，現時批出合約興建的單位數目，超出目標約百分之十，以確保每年完成的單位最少有三萬五千個，此項安排，在一九八三至八四年度後，將可見成果。

港督又說，由於居者有其屋計劃極受歡迎，政府現正研究擴大這項計劃的可能性。

他說：「但絕對不會減少興建出租公屋單位為代價，因為有兩類人士急需這些單位安置，一類是名列申請公共房屋登記冊而無力購置住所的人，另一類則是因清拆行動或天災而喪失家園的不幸者。」

他說這項計劃符合原定的雙重目的：一方面供應樓宇給有能力自置居所的人購買，另一方面使無力自置居所的人士獲配公屋單位。在首批獲得編配居者有其屋單位的一萬零三百個住戶中，約五千個遷離房屋委員會轄下屋邨的單位。

## 社署檢討公援及租金津貼

四年內增五千老人住宿位  
明年將設弱能人士中央檔案室

政府現正檢討公共援助金額是否足以反映整個社會生活水準的轉變，及研究租金津貼是否切合實際需要。

港督麥理浩爵士今（星期三）日在立法局發表施政報告時謂，社會福利署署長現正進行該項檢討工作。

他表示，由於缺乏適當的建屋地點，老人服務計劃，已延遲推行，但希望在未來四年內，可在公共屋邨或另行興建的老人院或護理安老院等，增設最少五千個宿位。

「此外，當局將在公共屋邨撥出一定數額的單位，加速收容老人入住，此舉應有助於改善目前情況。」

不過港督警告謂，在衡量各項發展中的計劃所提供的社會福利是否足夠時，若遇到人口的正常增長因入境者不斷大量湧進而激增時，結論可能截然不同。

在檢討社會福利服務時，麥理浩爵士謂：一九八零年至八一年度社會福利的預算開支，較去年度增加百分之十九；未來數年內，由於現時還在策劃階段的白皮書計劃相繼推行，社會福利的開支估計會有較大增幅。

他說：「當局已擴大傷殘津貼範圍，顧及嚴重失聽人士，並同時增設傷殘補助金，使現時領取公共援助的局部傷殘人士亦可受惠。」

「上月公共援助金及特別需要津貼已增加百分之二十二，以維持受助者的購買力。」

在評論一九七七年康復服務白皮書所擬訂的計劃時，港督謂，康復服務的首要工作是在早期內找出缺陷。

他續謂，至於採用各種檢查及甄別方法找出弱能兒童的工作，亦有進展，檢驗範圍現已遍及本港百分之九十的小學。

港督說：「另一項重要工作，是依照白皮書建議成立弱能人士中央檔案室。本人非常希望可在明年實行，因為明年恰巧是國際傷殘人士年。」

他又指出，為協助弱能人士自力更生，教育司署已成立一單位，以處理弱能人士職業訓練事宜。而勞工處亦設立展能就業組，協助弱能人士在工商行業謀職。同時，根據現行的銓叙規例，政府如擬任用更多弱能人士為公務員，應當較為容易。

港督謂，本年度全港共有特殊教育學額二萬六千個，到一九八五至八六年可望增至五萬個，但預計屆時可能有七萬三千人需要此等學額。

「此預算尚未包括大量湧入本港的移民的需求。」

但，他指出本港必須有受過適當訓練的教師，才能增設此等學額。

「當局為弱智人士提供的日間及住院設施，明年將有名額一千七百四十個，在一九八六年則為四千七百個；但預計明年及八六年的需求分別為七千四百個及八千二百個。」

港督指出，從上述數字看來，如要協助全部弱能人士，實在任重道遠。由於本港歷來要在突如其來的壓力下謀求發展，即使這個問題未獲優先處理，亦無可厚非。

關於醫療服務及康復服務的發展，他表示非常倚重曾受訓練的輔助人員，而這類人員卻極為短缺。

「為訓練所需人員，香港理工學院和兩所大學，以及教育司署、醫務衛生處及社會福利署均致力舉辦訓練課程。」

港督謂，他從大學及理工教育資助委員會的報告中獲悉一切進行順利，至感愉快。但由於服務範圍廣闊，同時有多類工作人員訓練需時，不是三兩年間而是最少十年才能培養足夠人手。

#### 政府撥款建高度保安監獄 擴展海關消防及救護服務

港督麥理浩爵士今日發表施政報告時說，政府已撥出款項，在大嶼山石壁興建一所高度保安監獄，應付犯人數目日增的趨勢。

港督指出，獄中平均每日犯人數目，已由一年前的剛逾六千人，增至現時的六千九百人。其中刑期長和需要高度保安的犯人增加特別多。

他說：「監獄署今年雖然不必將大量資源用於經由海道來港的越南難民，但由於該署監管的非法入境者卻急劇增加。他們是原由越南逃出而曾在中國居留的人士。」

在談及監獄署之最新發展計劃時，港督說設於大潭峽的第二間女犯機構，已經啓用。

至於專為年在十四歲至二十歲之間年青犯人制訂的勞役中心計劃，這續證明異常有效，而設在喜靈洲的第二間勞役中心亦已啓用。

港督指出受過勞役中心計劃訓練之犯人，在其獲釋後一年內不再被法庭判罪的百分比高達百分之九十五；在釋放後三年內不再被判罪者則達百分之八十。

他說在，一九七七年八月，當局將該計劃修訂及擴大，俾年在二十一至二十四歲間之年青犯人亦可接受這種訓練，迄今其成績亦同樣令人鼓舞。

有關海關的工作，港督說，在過去三年，該部門的編制擴大了百分之二十。

他解釋謂，這反映出海陸空交通日益繁忙，海外貿易不斷擴展，葵涌碼頭繼續發展及較近期所有來往香港與中國的交通的需求日增。

港督指出，由於本港須執行法律，以保障本港在國際貿易方面的聲譽，故政府現正擴大海關及使其現代化，以應需求。

他又讚揚海關的紀律及文職人員執行其他工作與緝毒一樣，表現良佳。

他說：「他們負責收取的稅款超過政府總收入百分之五，而他們近年來致力遏止侵犯版權罪行所獲得的成就，已成為其他地區的模範，且過去本港在這方面曾受到國際強烈的批評，以後這種批評可望減少。」

在消防及救護服務方面，港督透露，政府已訂定計劃，使消防及救護人員與設備，在未來五年內，平均每年增加百分之十五。

港督表示，本港社會不斷發展，對這些服務的需求也日益殷切，現時消防及救護人員每日平均須應付六百五十宗緊急事件，而七年前平均為三百二十宗。

他指出雖然本港市區街道擠塞，滅火車及救護車亦經常能在接獲火警通知後六分鐘內到達火警現場。

他說：「為提供這種快速的消防救護服務，過去七年內，各級消防及救護人員由不足三千五百人增至五千餘人，而消防局、救護站以及滅火與救護車亦相應增添。」

港督又表示，香港居住環境擠迫，冬季漫長乾燥，經常受到火警威脅，多層大廈及僭建木屋更容易引起火警，本港的消防及救護服務，在應付這方面的挑戰時，表現十分出色。

在談及多層樓宇防火問題時，港督指出自七十年代初期，消防事務處已規定新落成樓宇如超過某一高度，即須設置自動探測火警及滅火系統，這些規定的成效已日見顯著。

他繼續說：「希望隨着舊建築物的紛紛重建以及現代化消防系統的更廣泛使用，多層大廈發生火災的危險會繼續減少。為達成這個目標，必須得到各業主及住客的充份合作。」

### 本港一般情況使人欣慰 惟入境移民問題威脅大

港督麥理浩爵士今日（星期三）在立法局發表施政報告時表示，雖然波斯灣的戰事和入境移民問題令人擔憂，大致而言，本港現時的景氣令人鼓舞。

他指出，本港經濟狀況異常均衡活躍，各工業家、出口商與建築商都有優良貢獻，社會計劃已有確實的進展，而預算方面亦保持穩定。

他謂：「加上本港與中國的良好關係及英國不斷給予香港之支持，使香港具有的良好基礎，來面對未來的一切問題。」

但他對波斯灣的戰火可能對本港及其市場有所影響，以及入境移民問題日漸威脅本港的經濟和社會安寧，表示關注。

他指出，本港必須檢討生產速度是否足夠應付未來十年的需求。

港督謂：「本人認為中國和西南太平洋區局勢的發展對本港極為有利，而且前途樂觀，但我們必須提供新工業所需的土地，還有道路和房屋等設施，才不致坐失良機。」

他在其範圍廣泛的施政報告中，首先檢討本港的經濟情況。他說本港經濟情況殊不黯淡，財政預算收支情況更特別樂觀。

港督謂，本港當前的出口貿易前景，遠勝於按本港各主要市場經濟的不良表現而作的預測。

但港督提出警告謂，由於波斯灣有戰事，在現階段實無法估計這場戰事對石油供應、油價和本港通商地區的經濟有什麼影響，我們要預測本港的經濟前景，顯然更為困難。

他又指出長遠看來，本港經濟增長的前景雖然仍然良好，但外來移民問題卻從兩方面構成威脅。

港督說：「首先，勞工市場內工人數目大增，減低了個人收入的增長，對個別工人是極不公平。第二，雖然短期看來，這可能對若干僱主有利，但長期來說則對本港工業有極壞的影響，因為工業界失去激勵，不會為達致更高生產力和轉入較先進和資本密集的工業而努力。」

他表示我們當然指望香港的前途和市民的生活水準是建立在先進和資本密集的工業基礎上，而不希望開倒車，退回去依賴廉價勞工製造在海外市场所受限制日多的產品。

他說，移民問題必須與毗鄰之廣東省攜手合作，共謀對策。

港督指出本港在今年首八個月內，共有九萬一千名來自中國的合法和非法入境者。而去年全年則為十七萬八千人。

「導致人潮湧入的根本原因，是由於中國人民現時都渴望前來香港，而一勞永逸的解決辦法，是正本清源，冷卻這種慾望；也就是說，有關工作應從廣東省的公社着手進行。」

他強調說：「目前，我們仍須努力不懈，繼續堵截非法入境者及將他們遣回中國。」

在提及越南難民時，港督指出將盡一切努力，確保仍滯留在本港之難民，不被各國置諸腦後。

他強調本港這個人稠地狹的地方所作的努力和所表現的人道精神，亦應獲得各國以行動表示嘉許，這就是應允許收容難民。

港督就外來移民入境問題，檢討本港房屋、教育、社會福利及醫療衛生服務各主要社會計劃及該問題對這些計劃的影響。

對於房屋計劃，他指出由公營部門與私人興建的新單位共增加約六萬五千個，他預測最低限度在未來兩年內，將可繼續維持這個速率。

雖然如此，有關方面已進行研究，看看上述建屋率能帶來什麼效果，以及本港何時才能更接近解決這個長期性問題，即提供足夠的房屋給本港居民。

港督說，外來移民使房屋問題惡化，若以去年抵港的人數計算，移民對公屋的需求量，起碼相等於本港以現時建屋率在一整年內建成的單位總數。

「移民湧入本港越多，情況便越難改善。」

在談及教育時，港督透露小學教育及學前服務白皮書將於立法局本屆會期內發表。屆時，政府自一九七四年開始，對本港教育制度的一連串檢討，即告完成。

港督指出，基層教育至中三教育的改革，以及截至八十年代中期的高等教育擴展計劃所帶來的轉變，實在可觀，而本港的教育水平亦因而得到極大的改善。

但在這方面，由於入境移民問題，本港原定在一九八一年為十五歲兒童其中百分之十六提供中四資助學位的目標，到時將差少許才能達成目標。

在社會福利方面，港督說，政府現正檢討公共援助金額是否足以反映整個社會生活水準的轉變，以及租金津貼是否切合實際需要。

但港督提出警告說，一般而言發展中計劃的福利是否足夠，會在人口的正常增長因入境者不斷大量湧進而激增的情況下，出現截然不同的結論。

港督並提出警告謂，入境者人數若不減少，本港可能要放棄達成醫療服務發展改善之計劃的希望。

在談及未來醫療服務計劃時，港督指出，除目前沙田興建有一千四百張病床的醫院外，政府計劃在屯門及東九龍興建規模相同的醫院，預期在八十年代內落成。

關於地方行政，港督說香港地方行政白皮書可望於本年底發表。預料一九八一年初即可制訂有關法例，以便在一九八二年春季左右以新制度進行選舉。

他表示，一項臨時計劃現已擬就，逐步在市區成立地區管理委員會及區議會（在選舉制度未實施前，區議會只有委任議員）。

麥理浩爵士於總結施政報告時論及中英雙方的持續友好關係。

他說：「中英關係現已建立友好合作的模式。」

他又表示本港人士與駐港的許多中國官員繼續通力合作，取得美滿成果。

港督透露，廣東省外貿易局長將於本月內訪問香港。簡悅強爵士今年五月曾率領貿易代表前往廣東，因此為廣東省外貿易局長回訪本港。

至於港英之間的關係，麥理浩爵士說可以用「雙方了解日深」這六個字來形容。

### 港督致辭惜別卸任議員

港督麥理浩爵士今日在立法局致辭惜別卸任議員梁達誠。梁氏在立法局服務四年後退休。

港督指出梁氏歷任不同公職，包括勞工顧問委員會、香港生產力促進局及醫務發展諮詢委員會委員。

港督說：「梁氏在勞工事務及社會福利方面的貢獻，本局永誌不忘。」

他代表各議員祝賀梁氏及其夫人退休後愉快。

立法局首席非官守議員張奧偉亦代表非官守議員向梁氏道別。

港督又表示歡迎兩位新非官守議員陳鑑泉及施偉賢就任。

太子道一個小巴禁區取消  
彩雲巴士總站禁車輛駛入

運輸署今日宣佈，介乎嘉林邊道與彩虹道間之太子道東行車道的小巴禁止上落客貨限制區，將由星期五（三日）上午十時起，宣告撤消。

該署又宣佈，彩雲邨巴士總站將由同日起劃為所有車輛之禁區。

除專利巴士及獲運輸署署長書面許可者外，所有車輛不准駛入該巴士總站。

社會福利署長明主持  
鴨脷洲幼兒園開幕禮

編輯注意：

社會福利署署長李春融將於明日（星期四），在香港仔鴨脷洲主持一所幼兒園的開幕典禮。該幼兒園將為當地居民提供極之需要的幼兒服務。

該幼兒園是由西區婦女福利會主辦，由政府資助。

開幕典禮將於明日下午三時三十分，在香港仔鴨脷洲西邨利寧樓地下該幼兒園內舉行，請派員訪攝。

公平資助原則應用於英語學校  
委員會報告書經獲得政府接納

檢討公平資助原則應用於英語學校委員會提出的報告書，已獲得政府接納。

該委員會由港督委任，進行檢討工作已有多個月。

政府與英語學校基金會磋商後，由一九七九年九月一日起，將政府英語學校轉交由基金會管理。在進行磋商期間，基金會要求進行是項檢討工作，而這要求獲得英語學校家長教師會支持。

該委員會由利國偉任主席，除提出若干輕微更改外，大致上對政府與英語學校基金會之間轉移管理事宜之安排，都表示支持。

該等更改包括一個給予基金會每名學生津貼內薪金因素的重新計算方法，與及基金會學校的實際地位及差餉應由政府支付的建議。此等更改對給予基金會的實際資助影響極微。

委員會亦負責就未來對基金會提供資本援助事宜，提出意見。

該委員會的各項建議已計及本港資助學校的現行慣例，大致上是英語學校基金會的小學，政府應津貼基金會百分之八十，而基金會則負擔百分之二十。

至於基金會的中學，政府的津貼應為百分之六十五，基金會則負責其餘的百分之三十五。

同時，委員會認為應提供貸款與基金會，用以支付其應負的款額。

委員會建議，基金會應獲得一項特定津貼，幫助有困難的學生，小學方面以每年每人津貼的百分之二計算，中學則以百分之三計算，在一九八一年九月一日起入學的學生即有資格申請此特定津貼。此外，亦將有過渡性措施，以待目前就讀的學生離開其學校為止。

此等建議仍有待立法局財務委員會依照正常程序撥款。

#### 元朗反吸毒運動月中揭幕

獲撥款十萬舉辦多項活動

元朗現正舉辦標語及海報設計比賽，以提醒青少年吸毒的禍害。

該比賽係元朗反吸毒運動活動項目之一。該運動定於本（十）月十七日揭幕，歷時一個月。

反吸毒運動由元朗區反吸毒委員會主辦，並獲得委員之一的反吸毒常務委員會撥款十萬元支付所需費用。

該委員會發言人表示：區內逾五十間中學及小學均獲邀參加上述比賽。

每間學校將會選出三位優勝者，每人可得書籍文具禮券。

海報設計總冠軍獎金為五百元，亞軍三百元，季軍二百元。

參賽學校須於本月十七日前將選出的三份優勝作品，交到元朗理民府供大會甄選。所有優勝作品將於本月底在元朗大會堂舉行之反吸毒展覽中展出。

是次反吸毒運動之其他節目包括流動電影晚會，粵劇及攤位遊戲等。